

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

# TELECOM HOLDINGS LIMITED

( 中建電訊集團有限公司\* )  
(於開曼羣島註冊成立並於百慕達存續之有限公司)  
(股份代號：00138)

## 截至二零一零年十二月三十一日止年度 全年業績公佈

### 主席函件

本人代表CCT Telecom Holdings Limited (中建電訊集團有限公司\*) (「本公司」) 董事會 (「董事會」)，欣然報告本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零一零年十二月三十一日止年度業績。

過去兩年，環球經濟經歷數十年來最差的下滑後，於二零一零年已出現復甦。縱使步伐比較緩慢，環球經濟已走出前所未有的金融危機的陰霾。年內，受惠於全球經濟的逐步復甦及本集團重組及精簡的措施，集團的營業額增加 16.1% 至 1,919,000,000 港元，本年度除稅後溢利，比較二零零九年同期的 33,000,000 港元，亦進一步上升 12.1% 至 37,000,000 港元。

### 擬派末期股息

董事會建議，待本公司股東於本公司應屆股東週年大會上批准後，向於二零一一年五月二十七日 (星期五) 名列本公司股東名冊之股東派發二零一零年度末期股息每股0.035港元。擬派發的末期股息將於股東於本公司應屆股東週年大會上批准後，於二零一一年六月十三日 (星期一) 或前後從本公司之可分配儲備中派付。計及本集團已於二零一零年九月中派發二零一零年中期股息每股0.030港元，二零一零年財政年度之每股普通股總股息為0.065港元，而二零零九年財政年度已派發之每股普通股股息總額亦是0.065港元。

## 業務回顧

回顧年度，本集團主要業務是 (i) 電訊及電子產品製造及銷售；(ii) 電子及塑膠原部件製造及銷售；(iii) 嬰兒及幼兒產品製造及銷售；(iv) 證券業務；(v) 物業發展；及 (vi) 物業投資及持有。

## 電訊產品業務

由本公司主要附屬公司中建科技國際有限公司（「**中建科技**」）及其附屬公司（「**中建科技集團**」）經營的電訊產品業務，以營業額計算，仍然是本集團最大的業務分部。

全球經濟於二零一零年出現輕微復甦，雖然多個經濟指標均顯示正面復甦跡象，惟於北美洲及歐洲的主要市場仍未出現顯著的實際經濟增長。儘管經濟前景仍然不明朗，中建科技集團已在輕微的經濟復元環境下抓緊機遇，將業務重納正軌並重訂市場定位。自二零零八年年底，中建科技集團以前最大單一客戶停止其於北美洲之電話分銷業務（「**停止事項**」）後，中建科技集團基本上已失去曾為中建科技集團貢獻超過50%收入之北美洲市場。為減低因停止事項而帶來之不利影響，中建科技集團已擴展其歐洲市場且致力拓展業務分散至亞太及其他地區市場。二零一零年，中建科技集團佔歐洲之市場份額持續獲得增加，並錄得收入約1,187,000,000港元，同比增長約11.2%。中建科技集團積極拓展北美洲及歐洲以外市場業務的努力，已漸見成果，成績實在令人鼓舞。年內，中建科技集團銷售至亞太及其他地區市場的營業額，大幅增加至約324,000,000港元，增幅約44%，為中建科技集團總營業額貢獻約20.6%。

中建科技集團於二零一零年二月與GE Trademark Licensing, Inc.（「**GE**」）簽訂GE商標特許權協議（「**特許權協議**」），此舉標誌著中建科技集團一個重要的里程碑，該協議不但減少中建科技集團對其原設計製造業務倚賴外，亦使中建科技集團可從全球分銷GE電訊產品業務上，開闢增長的新路徑。簽立特許權協議後，中建科技集團已在美利堅合眾國（「**美國**」）成立分銷公司，並已開發符合美國現時疲弱零售市場環境的新系列GE電訊產品。中建科技集團已立足美國市場，預期新開發的GE電訊產品將於二零一一年在美國零售櫃位中上架。

至於將品牌產品分銷業務拓展至北美洲以外市場，中建科技集團已委任一家富有經驗且已於該等市場建立分銷網絡的專業分銷商進行開拓。中建科技集團相信此種業務拓展策略，將有利中建科技集團以合乎成本效益方式及時地把GE電訊產品滲透至歐洲及世界餘下地區市場。於二零一零年第四季度，品牌產品分銷業務已從歐洲及世界餘下地區市場，為中建科技集團貢獻收入約18,000,000港元，證明上述策略成功。

我們秉承一貫致力產品創新及不斷推出不同類型產品的精神。年內，中建科技集團推出一系列可用於小型及家居辦公室的電訊產品，並獲得市場的良好反應。我們生產的創新產品 — 一款應用Linux作業系統技術且具備連接互聯網、照片顯示功能、易於操作的輕觸式大屏幕及兼容音樂制式的綜合多功能屏板式家庭電話 — 銷售強勁，且獲得市場一致好評。為配合增強產品的研究和發展（「研發」）能力，本集團已於二零一零年十月在深圳購入一層辦公室物業，以重置現時位於深圳使用出租辦公室的研發中心。新購入物業將用作本集團研發中心及後勤辦公室，並提供足夠空間以配合電訊產品業務及嬰兒及幼兒產品業務的未來增長及發展。我們相信新購入的辦公室物業，長遠將可改善管理效率及協調，並可減低成本。

成本上漲構成中建科技集團二零一零年的主要挑戰之一。中國大陸最低工資的上漲、原材料成本的增加、通脹高企及人民幣（「人民幣」）的持續升值等因素均對我們的毛利率帶來負面影響。然而，中建科技集團仍受惠於年前進行的成本重整措施以及於年內就精簡營運及優化效率作出的努力，因此，業績於二零一零年仍然得到改善。

### 製造電子及塑膠原部件

本集團原部件業務（包括生產塑膠外殼、充電器及變壓器），年內繼續向中建科技集團的電訊及電子產品生產業務提供縱向支援。大部份原部件出售予中建科技集團，而部份塑膠原部件則出售予獨立第三方。受惠於年前進行成本重整及精簡營運成本措施，原部件業務表現錄得重大改善，由二零零九年經營虧損35,000,000港元扭轉為二零一零年經營溢利1,000,000港元。

## 嬰兒及幼兒產品業務

嬰兒及幼兒產品業務年內繼續增長，營業額上升28.9%，由去年同期166,000,000港元上升至本年度214,000,000港元，主要受惠於業務分部的主要客戶增加訂單所致。年內主要產品，如嬰兒護理套裝、暖奶器及奶瓶消毒器等銷情持續理想。我們已推出的新系列嬰兒監察器並獲得市場良好反應。年內兒童產品業務分部將其生產設施由惠陽廠房（主要用作中建科技的電訊產品業務及原部件業務的生產廠房）搬往位於東莞市的本集團廠房，為該業務分部提供更多生產空間以擴充業務。由於搬遷廠房產生的費用及生產成本的增加以及一次性的支出，致使該分部於二零一零年之經營溢利下跌。該分部管理層已經採取適當措施以改善在新環境下的生產及營運效率。本集團亦致力為該業務分部發掘更多新客戶，部份新客戶亦已向該分部發出訂單，成績令人鼓舞。我們將繼續致力投放更多資源發展及推出具價格競爭力及多元化之優質兒童產品，為該業務提供更多增長空間。

## 新開發產品系列 — 健康護理產品業務

兒童產品業務分部，已成功開創一系列家庭用個人健康護理產品如放濕器、空氣清新機、體溫計及其他個人護理產品如血壓計及血糖測量儀，並將從事該等新系列產品的設計、開發、製造及銷售。本集團已聘請經驗豐富的管理團隊，預計新系列產品將於二零一一年第二季度為集團帶來收入貢獻。由於市場對高質素個人健康護理產品需求強大，我們相信此新系列產品將有良好增長潛力。

## 證券業務

縱使投資環境自二零零九年已見改善，二零一零年，環球投資市場依然反覆。恒生指數於二零一零年在介乎約19,000點至約25,000點之間上落，並於年終收報約23,000點。本集團成功利用年內市場反彈的機會，為集團的證券業務實現收益約9,000,000港元。但由於年終時股票市場出現調整，令本集團的證券投資組合，錄得按市價計算的未實現虧損10,000,000港元。計及以上兩項收益及虧損，本集團證券業務於二零一零年錄得淨虧損1,000,000港元。受惠於二零零八年全球金融危機發生後香港股市之強勁反彈，本集團證券業務於二零零九年則錄得經營溢利97,000,000 港元。

## 物業發展

國內中央政府一系列調控及規管住房價格措施，對我們位於遼寧省鞍山市的房地產發展的項目影響不大。鞍山市鐵西項目的第一期發展單位已於二零零九年十二月開始進行預售，並於二零一零年繼續獲得市場良好的反應，預售成績令人鼓舞。截至二零一零年十二月三十一日止，合共已預售出391個房屋單位，佔第一期住宅單位總數超過75%。我們欣然報告，鐵西項目第一期發展已完成及超過一半的已預售單位已於二零一零年年底交付買家使用。經過兩年的發展，物業發展業務於二零一零年開始為本集團錄得營業額約85,000,000港元並為本集團帶來約9,000,000港元的溢利貢獻。由於第一期項目發展成功，我們已加快發展鐵西第二期項目及開始發展比鐵西項目規模更大及位置更佳位於鞍山市高新科技區的第二個房地產項目。

## 物業投資及持有

香港住宅物業市場於二零一零年表現熾熱。受惠中國及香港經濟復甦及超低息環境所帶動，香港物業市場表現熾熱。本集團持有的住宅物業，位於香港島南區高尚住宅地段的三間豪華住宅物業，由於供應有限，導致豪宅物業受惠於近期熾熱的物業市場，價格於二零一零年屢創新高。由於物業重估收益，該業務分部於二零一零年，為本集團帶來102,000,000 港元淨溢利貢獻。

## 出售投資項目

本集團曾為萬德資源集團有限公司（「萬德資源」），一家從事林木資源業務而其股份於聯交所創業板上市，的控股公司。自從本集團在萬德資源的股權下降至50%以下後，本集團便不再將萬德資源分類為附屬公司並不再將其業務作為本集團的主要業務處理。為了減少本集團在萬德資源的投資和將部份投資套現，以及令曾被委任管理萬德資源的本集團董事可更專注及致力本集團之業務，本集團年內已簽立一份協議，以每股0.097港元出售700,000,000股萬德資源股份，佔本集團於萬德資源的股權13.14%，共套現資金約68,000,000港元（「出售事項」）。

出售事項完成後，本集團於萬德資源的權益已由38.13%減至24.99%，餘下權益將保留作為投資。

## 展望

我們欣然看到全球經濟可能已走出金融危機的最壞時刻。可是，全球市場仍然脆弱及波動。新一輪財務危機的憂慮、美國高企的失業率及脆弱的消費者信心均促成疲弱市況。此外，在歐洲若干國家發生的債務危機以及近期在利比亞及中東的社會動盪及政治不穩情況，已引致全球經濟更趨不明朗。地緣政治不穩已開始影響全球經濟，令原油價格被推高至每桶100美元的水平。日本發生的多重災難，已令環球股市急速下跌，陰霾籠罩全球經濟。另一方面，預期環球通脹將以更快速度上升，商品及原材料價格將會隨著全球經濟逐步復甦及日本大規模的重建工程進一步上升。廣東省持續的勞工短缺及最低工資的多次調升，預期亦將進一步推高勞工成本，再加上人民幣未來的進一步升值，本集團的業務將於二零一一年面對重重挑戰及異常的不明朗因素。

從好的方面看，我們於過去年間進行的內部重組措施將仍對我們的成本及效率帶來正面影響。我們將繼續致力抗衝成本上漲及改善生產力。我們將繼續推出新產品以及優化產品組合以配合市場需要。我們預期中建科技集團的原設計製造業務，尤其在歐洲和亞太及其他地區的業務，將於二零一一年持續增長。我們相信通過特許權協議獲授予的GE商標特許使用權將可為中建科技集團未來業務開闢增長新路徑，並可使中建科技集團重返曾為中建科技集團最大單一市場的美國市場。寬頻通訊正急速融入全球家居之中，就此，中建科技集團已透過引入新的無線技術，如無線先進技術 – 互聯網及質素 (CAT-iq) 及網絡電話 (VoIP)，在技術發展的初期探討此種新業務商機。另外，電訊營運商已開始計劃及預備推出新一代通訊設備。中建科技集團亦已於新產品技術作出投資，包括應用開放源碼作業系統(Android OS)且具備觸控式屏幕、數碼無線電訊 (DECT) 及無線先進技術 – 互聯網及質素 (CAT-iq)、無線上網及藍芽功能的創新產品。中建科技集團將逐步增加研發該等寬頻接駁產品的投資。與此同時，中建科技集團也將擴張其合約製造服務，擴大其合約製造服務的客戶基礎以及發展多樣化產品系列如聲音、影像及其他消費電子產品。我們相信該等新業務將會取得增長並可於未來成為中建科技集團重大收入來源之一。由於面對目前異常的不明朗因素，我們於擴充業務同時亦將採取審慎策略。憑藉我們強大的管理團隊及我們所採用的審慎方針，我們有信心電訊產品業務的業績將穩步增長。

我們相信嬰兒及幼兒產品業務擁有優越的增長潛力。集團將投放更多資源擴展其業務。該業務分部已克服由於搬遷廠房產生的暫時性經營效率下降，並預期此分部之毛利率將於二零一一年恢復增長。預期新開發之個人健康護理產品將獲得客戶良好反應。我們相信嬰兒及幼兒產品業務及新系列產品將成為本集團日後主要增長動力之一。

隨着全球經濟逐步走出陰霾，我們預期香港股票市場將恢復上升。儘管股票市場現時受外圍因素影響，我們對長遠的中國及香港經濟前景仍然樂觀。當中央政府採取以壓抑通脹的財政及調控措施於今年較後時候發揮作用時，我們相信股票市場將會受惠。由於本集團持有的證券主要是恒生指數成份股及大型中資企業 H 股，我們相信該等股份將可繼續受惠於全球經濟回穩及股市復甦。於適當時機，我們會考慮變現部份證券組合。

中國經濟動力穩固，我們對物業發展業務於來年繼續有良好的表現充滿信心。我們將繼續發展現有的住房發展項目並在適當時機考慮增加土地儲備，惟因控制房產價格仍是本年度中央政府首要目標，我們將會採取審慎的策略擴充房地產項目。預料中國經濟前景仍然樂觀及具質素的住房仍然供不應求，我們相信集團的物業發展業務具備優厚潛力，並預期該業務將成為本集團日後收益及盈利增長之主要動力之一。

由於市場上豪華住宅物業供應有限，我們相信近期香港政府採取多項壓抑炒賣活動及穩定物業價格的措施，對豪宅物業市場不會造成太大的影響。我們預期優質住宅地段的豪宅物業價格於二零一一年將繼續溫和地上升。由於我們持有的豪宅物業已錄得顯著重估收益，董事會計劃於適當時候出售位於香港大潭道20號玫瑰園7號屋，以變現部份收益。位於香港淺水灣道56號的兩間物業，我們將繼續持有作為長期投資升值。

## 致謝

本人謹代表董事會，向本集團董事、管理層及所有僱員就彼等於本集團推行策略及營運作出的積極投入及貢獻作由衷的致謝。我們亦向我們的股東、銀行、投資者、客戶及供應商就彼等對本集團不斷的鼓勵及鼎力支持深表謝意。

主席

麥紹棠

香港，二零一一年三月二十九日

## 財務回顧

### 財務業績摘要

百萬港元	二零一零年	二零零九年	增加／(減少) 百分比
營業額	<u>1,919</u>	<u>1,653</u>	16.1%
本年度溢利	<u>37</u>	<u>33</u>	12.1%
應佔溢利／(虧損)：			
母公司股權擁有人	40	42	(4.8%)
非控股權益	<u>(3)</u>	<u>(9)</u>	(66.7%)
	<u>37</u>	<u>33</u>	12.1%
每股盈利	<u>0.066港元</u>	<u>0.060港元</u>	10.0%
每股股息	<u>0.065港元</u>	<u>0.065港元</u>	-

### 財務業績討論

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團錄得營業額 1,919,000,000 港元，同比增長 16.1%。集團營業額的增長，主要原因是電訊產品業務及嬰兒及幼兒產品業務的營業額均錄得增長。

年內，本集團錄得除稅後溢利 37,000,000 港元，與去年同期除稅後溢利 33,000,000 港元比較，上升 12.1%，反映集團業務表現持續得到改善。

## 按業務劃分之分析

百萬港元	營業額		營業額		增加／(減少) 百分比
	二零一零年 金額	相對 百分比	二零零九年 金額	相對 百分比	
電訊產品業務	1,573	81.9%	1,451	87.8%	8.4%
原部件業務	293	15.2%	262	15.8%	11.8%
嬰兒及幼兒產品業務	214	11.2%	166	10.0%	28.9%
證券業務	9	0.5%	17	1.0%	(47.1%)
物業發展	85	4.4%	-	-	不適用
物業投資及持有	5	0.3%	5	0.3%	-
未分配項目	-	-	1	0.1%	不適用
分部間交易	(260)	(13.5%)	(249)	(15.0%)	4.4%
總計	<b>1,919</b>	<b>100%</b>	<b>1,653</b>	<b>100.0%</b>	<b>16.1%</b>

百萬港元	除稅前溢利／(虧損)		增加／(減少) 百分比
	二零一零年	二零零九年	
電訊產品業務	1	(12)	不適用
原部件業務	1	(35)	不適用
嬰兒及幼兒產品業務	11	30	(63.3%)
證券業務	(1)	97	不適用
物業發展	9	2	350.0%
物業投資及持有	102	76	34.2%
未分配項目	(59)	(107)	(44.9%)
總計	<b>64</b>	<b>51</b>	<b>25.5%</b>

回顧年內，本集團大部份核心業務分部的營業額均錄得增長。就營業額及員工數目來看，電訊產品業務仍然是本集團最大的業務分部，佔本集團總營業額約 81.9%，該業務分部的營業額於二零一零年上升 8.4%，達 1,573,000,000 元，此成績全賴中建科技集團成功調整市場策略及致力重訂市場定位，令其市場地區性更趨多元化。電訊產品業務分部的表現於年內錄得進一步改善，由二零零九年除稅前經營虧損 12,000,000 港元，扭轉為二零一零年除稅前經營溢

利 1,000,000 港元，主要原因是營業額增加，以及中建科技集團成功實行多項措施，精簡及削減營運成本及有效地改善營運效率。電訊產品業務分部的年度業績，已計及若干為開展及成立 GE 電訊產品業務產生的費用，此等開支在品牌產品分銷業務建立後，將對業務分部帶來長遠效益。

截至二零一零年十二月三十一日，本集團原部件業務收入增加 11.8% 至 293,000,000 港元。由於原部件業務主要向電訊產品業務供應原部件，故此其收入增長與電訊產品業務銷售額增長一致。二零一零年，原部件產品業務由去年同期錄得的經營虧損約 35,000,000 港元，扭轉為錄得經營溢利 1,000,000 港元，反映該業務分部已出現強勁復元。

儘管在疲弱的經營環境情況下，本集團嬰兒及幼兒產品業務繼續錄得卓越的表現。年內，由於該業務分部的顧客增加生產訂單，使其營業額上升 28.9% 至 214,000,000 港元。由於年內廠房搬遷到東莞市引起額外的費用及成本，導致該業務分部的稅前溢利較去年同期減少 19,000,000 港元至 11,000,000 港元。

二零一零年，本集團的證券業務錄得經營虧損 1,000,000 港元，去年同期則錄得盈利淨額 97,000,000 港元，年度出現經營虧損，主要是證券投資組合按市價計算的未實現虧損 10,000,000 港元在扣除證券業務已實現收益 9,000,000 港元後出現的虧損淨額。證券業務由盈轉虧，反映本年度股票市場表現波動，而相對去年同期股市則在金融風暴後出現強勁反彈。

物業發展業務首次錄得年度營業額 85,000,000 港元（二零零九年：無），主要是集團位於鞍山市的鐵西第一期物業發展項目經已完工。二零一零年，該業務分部貢獻溢利淨額約 9,000,000 港元（二零零九年：2,000,000 港元）。

截至二零一零年十二月三十一日，物業投資及持有業務錄得溢利淨額約 102,000,000 港元（二零零九年：76,000,000 港元），主要是由於就年底時重估本集團持有位於香港的豪宅物業價值而產生的未實現公平價值收益。

未分配項目主要是為集團總辦事處行政開支及直至出售事項前應佔的萬德資源虧損。未分配項目於二零一零年減少 44.9% 至 59,000,000 港元，主要是因出售事項後，集團分攤萬德資源的虧損有所減少，而出售事項亦為集團帶來資本收益。

## 按區域劃分之分析

百萬港元	二零一零年		二零零九年		增加／ (減少) 百分比
	金額	相對 百分比	金額	相對 百分比	
歐洲	<b>1,200</b>	<b>62.6%</b>	1,078	65.2%	11.3%
亞太及其他地區	<b>521</b>	<b>27.1%</b>	321	19.4%	62.3%
北美洲	<b>198</b>	<b>10.3%</b>	254	15.4%	(22.0%)
總計	<b><u>1,919</u></b>	<b><u>100.0%</u></b>	<u>1,653</u>	<u>100.0%</u>	16.1%

回顧年內，歐洲市場的營業額，佔本集團總營業額約62.6%，故歐洲市場仍然是本集團最大市場。本集團銷售至亞太及其他地區市場以及北美洲市場的營業額，分別佔本集團總營業額27.1%及10.3%。反映集團自停止事項後，已將業務分散至多個地區市場。

年內，歐洲市場之營業表現出色，來自該市場之營業額進一步上升 11.3%。銷售至亞太及其他地區市場之營業額增加62.3% 至521,000,000港元，主要原因是中建科技集團成功將業務打入亞太及其他地區市場的努力已見成效。受累於停止事項，年內本集團銷售至北美洲市場的營業額，持續下跌22.0%至僅為198,000,000港元。

## 財務狀況摘要

百萬港元	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日 (經重列)	增加／(減少) 百分比
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	<b>696</b>	796	(12.6%)
投資物業	<b>325</b>	227	43.2%
於聯營公司之權益	-	187	不適用
可出售財務資產	<b>106</b>	4	2,550.0%
<b>流動資產</b>			
存貨	<b>129</b>	98	31.6%
應收賬款	<b>433</b>	401	8.0%
預付款項、按金及其他應收款項	<b>278</b>	405	(31.4%)
發展中物業	<b>305</b>	129	136.4%
可出售已落成物業	<b>99</b>	-	不適用
按公平價值列賬及於損益賬處理之財務資產	<b>234</b>	255	(8.2%)
已抵押定期存款	<b>83</b>	65	27.7%
現金及現金等值項目	<b>610</b>	566	7.8%
<b>流動負債</b>			
應付賬款及票據	<b>502</b>	418	20.1%
流動付息銀行及其他借款	<b>411</b>	427	(3.7%)
<b>股東權益及非流動負債</b>			
非流動付息銀行及其他借款	<b>250</b>	1	24,900.0%
非控股權益	<b>352</b>	355	(0.8%)
母公司股權擁有人應佔股東權益	<b>2,085</b>	2,073	0.6%

## 財務狀況討論

截至二零一零年十二月三十一日，物業、廠房及設備減少 12.6% 至約 696,000,000 港元，主要是由於年內折舊開支 82,000,000 港元在抵銷物業、廠房及設備年內的添置後的淨額減少所致。

投資物業由二零零九年十二月三十一日之 227,000,000 港元增加至二零一零年十二月三十一日之 325,000,000 港元，主要由於本集團之投資物業於年底錄得未實現公平值收益所致。

出售事項完成後，本集團於萬德資源之權益由38.13%減至24.99%，且不再在萬德資源之董事會委派任何董事。因此，於二零一零年，萬德資源不再屬於本集團之聯營公司，而本集團在萬德資源的權益於二零一零年十二月三十一日亦因此按公平價值重新分類為可出售財務資產。

截至二零一零年十二月三十一日，本集團的存貨結餘增加至 129,000,000 港元，主要是由於營業額上升及增加存貨以應付未來業務增長所致。本集團於本年度的存貨周轉期卻錄得進一步改善至 24.7天（二零零九年：28.9天）。

本集團的應收賬款由二零零九年十二月三十一日之 401,000,000 港元，增加至二零一零年十二月三十一日之 433,000,000 港元，輕微上升 8.0%。應收賬款增加比率與銷售額上升一致。

於二零一零年十二月三十一日，預付款項、按金及其他應收款項主要包括購入位於中國遼寧省鞍山市一幅發展地皮之土地使用權之預付款項約 186,000,000 港元（二零零九年：321,000,000 港元）。二零一零年，預付款項的減少主要原因是一幅位於鞍山市發展地皮之土地使用權的成本重新分類至發展中物業帳。餘款則主要為本集團電訊產品業務之預付款項及按金。

截至二零一零年十二月三十一日，發展中物業增加 136.4% 至約 305,000,000 港元，主要是位於鞍山市一幅發展土地的土地成本從預付款項、按金及其他應收款項帳中重新分類為發展中物業及位於該市的房地產項目新增的工程開發成本所致。

於二零一零年十二月三十一日，可出售已落成物業達 99,000,000 港元，主要是集團位於鞍山市的鐵西房地產項目第一期房屋單位已經完工，其中的48,000,000 港元是已預售房屋單位但買家尚未完成交付使用手續。

年內，按公平價值列賬及於損益賬處理的財務資產結餘減少，原因是集團已出售部分所持有香港上市股份及於二零一零年十二月三十一日仍持有的上市股份公平價值下跌的綜合影響。

已抵押定期存款，由二零零九年十二月三十一日的 65,000,000 港元，增加至二零一零年十二月三十一日的 83,000,000 港元，主要是由於年內銀行信貸額增加所致。

於二零一零年十二月三十一日，現金及現金等值項目增加7.8% 至 610,000,000港元，主要原因是年內現金淨流入有所增加。

應付賬款及票據增加約20.1%至502,000,000港元，反映採購增加，該增幅大致與本集團銷售增長一致。

流動及非流動付息銀行及其他借款的總額由二零零九年十二月三十一日的約 428,000,000 港元增加至二零一零年十二月三十一日的約661,000,000港元，增幅為 54.4%。年內銀行借款的增加，用以應付銷售增長以及未來業務擴展所需的流動資金。

非控股權益減少，主要是中建科技集團少數股東的應佔年度虧損所致。

母公司股權擁有人應佔股東權益由二零零九年十二月三十一日之 2,073,000,000 港元增加至二零一零年十二月三十一日之 2,085,000,000 港元，主要是由於年內母公司股權擁有人應佔溢利抵銷年內派發現金股息所致。

## 資本結構及負債比率

百萬港元	二零一零年 十二月三十一日		二零零九年 十二月三十一日	
	金額	相對百分比	金額 (經重列)	相對百分比
銀行借款	<b>659</b>	<b>24.0%</b>	426	17.0%
融資租賃應付款項	<b>2</b>	<b>0.1%</b>	2	0.1%
借款總額	<b>661</b>	<b>24.1%</b>	428	17.1%
股東權益	<b>2,085</b>	<b>75.9%</b>	2,073	82.9%
所運用之資本總額	<b>2,746</b>	<b>100.0%</b>	2,501	100.0%

截至二零一零年十二月三十一日，本集團的負債比率約為24.1%（二零零九年：17.1%）。負債比率增加主要原因是銀行借款淨額年內有所增加。計及已抵押定期存款及手頭現金後，本集團並無借款淨額，反映本集團保持強勁的財務狀況。

截至二零一零年十二月三十一日，本集團未償還銀行借款達 659,000,000 港元（二零零九年：426,000,000 港元），當中約 62.2% 是短期銀行借款，用於本集團日常業務並須於一年內償還，餘下 37.8% 銀行借款是長期借款，主要包括本集團所持物業之按揭貸款。

本集團若干資產以融資租賃方式購入，於二零一零年十二月三十一日，本集團的未償還融資租賃應付款項總額約為 2,000,000 港元（二零零九年：2,000,000 港元）。

於二零一零年十二月三十一日，本集團須於一年內、第二年至第五年及第六年至第十年到期償還之銀行及其他借款，分別是 411,000,000 港元、166,000,000 港元及 84,000,000 港元（二零零九年：分別為 427,000,000 港元、1,000,000 港元及無）。本集團的借款需求並無重大周期增減。

## 流動資金及財務資源

百萬港元	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日 (經重列)
流動資產	2,467	2,039
流動負債	1,182	1,076
流動比率	208.7%	189.5%

截至二零一零年十二月三十一日，本集團流動比率是208.7%（二零零九年：189.5%）。財務狀況強勁有賴本集團有效的財務管理政策。

於二零一零年十二月三十一日，本集團的現金結餘達 693,000,000 港元（二零零九年：631,000,000 港元），其中 83,000,000 港元（二零零九年：65,000,000 港元）已作為一般銀行信貸的抵押。本集團絕大部分現金存放於香港持牌銀行。按本集團現時的現金結餘及備用的銀行信貸額的可動用資金，本集團的財務狀況保持穩健，且具備充足資源以應付其業務所需以及未來業務擴展計劃。

### 資本承擔

於二零一零年十二月三十一日，本集團之資本承擔約為24,000,000港元（二零零九年：46,000,000港元），主要為一項物業發展項目建築費用所需。資本承擔將部份以內部資源撥付，部分則以銀行借款支付。

### 庫務管理

本集團以審慎方針管理現金及控制風險。為達致更佳之風險控制及有效資金管理，本集團之庫務活動均由中央統籌。

於年內，本集團之收入主要以美元結算，部分則以港元及歐元結算。支出主要以港元、美元及人民幣結算，部分則以歐元結算。現金一般作港元及美元之短期存款及中期存款。於二零一零年十二月三十一日，本集團之借款主要以港元及美元結算。於二零一零年十二月三十一日，本集團之借款主要為浮息借款。

本集團之庫務政策旨在將外幣匯率及利率波動之風險減至最低。由於利率現時仍處於極低水平，故本集團並沒有任何重大利率風險。本集團所面對之匯兌風險主要來自兩大貨幣，分別為以美元結算之收入及以人民幣結算之中國生產成本（包括工資及經常開支）。就美元匯兌風險而言，由於港元仍然與美元掛鈎，預期匯率不會有重大波動。此外，由於本集團大部分採購乃以美元結算，並以本集團之美元銷售收入支付，因此管理層認為本集團面對之美元匯兌風險並不重大。

對於人民幣匯兌風險，本集團中國廠房的員工工資及經常開支以人民幣支付，本集團的生產成本將會隨著人民幣可能進一步升值而增加。儘管美國不斷要求中國加快人民幣兌美元的升值，本集團相信為免對國家經濟帶來重大損害，中國政府將於二零一一年，祇會讓人民幣兌美元逐步溫和地升值。我們仍將探討各種對沖人民幣升值的方法，但祇會在低風險的程度下，才考慮利用貨幣衍生金融產品。

### **重大附屬公司及聯營公司之收購及出售**

於回顧年內，除出售事項外，本集團並沒有任何收購或出售重大附屬公司及聯營公司。

### **重大投資**

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無持有任何重大投資（二零零九年：無）。

### **資產抵押**

於二零一零年十二月三十一日，本集團賬面淨值 886,000,000 港元之若干資產（二零零九年：775,000,000 港元）及約 83,000,000 港元之定期存款（二零零九年：65,000,000 港 元）已作為本集團一般銀行信貸額之抵押。

### **或然負債**

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

## 僱員及薪酬政策

本集團於二零一零年十二月三十一日之僱員總數為8,059人（二零零九年：8,212人）。本集團薪酬政策建基於公平原則，為僱員提供具推動力、以表現為主且具市場競爭力之薪酬方案。薪酬方案通常每年檢討。除薪金外，其他員工福利包括公積金供款、醫療保險及按表現掛鈎之花紅。本集團之合資格僱員及人士亦可能獲授優先認股權。於二零一零年十二月三十一日，本公司並無已授出但尚未行使之優先認股權。

## 購買、出售或贖回本公司上市股份

本公司或其任何附屬公司於年內沒有購買、出售或贖回任何本公司上市股份。

## 遵守企業管治常規守則

本公司董事認為，本公司於整個回顧財政年度，除下列各項偏離香港聯合交易所有限公司《證券上市規則》（「《上市規則》」）附錄14所載之《企業管治常規守則》（「《企業管治守則》」）之守則條文外，已一直遵守《企業管治守則》之守則條文：

- (1) 第A.2.1條： 主席與行政總裁的角色應有區分；
- (2) 第A.4.1條： 非執行董事的委任應有特定任期；及
- (3) 第A.4.2條： 所有獲委任以填補臨時空缺之董事應由股東於彼等獲委任後首次股東大會上推選，而每名董事應最少每三年輪值告退一次。

有關該等偏離事項之詳情及各自經過深思熟慮得出的理由以及有關本公司企業管治常規之其他資料，已於本公司截至二零一零年六月三十日止六個月之中期報告內披露，並將於二零一一年四月三十日或之前寄發予本公司股東之本公司二零一零年年報內所載之企業管治報告內披露。

## 本公司董事進行證券交易的標準守則

本公司已就本公司董事進行證券交易採納操守守則，其條款不比《上市規則》附錄10所載之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「《標準守則》」）之規定標準寬鬆。經向本公司全體董事作出特定查詢後，彼等確認於整個回顧財政年度已一直遵守本公司採納之《標準守則》所載之規定標準。

## 審核委員會

本公司已成立審核委員會（「**審核委員會**」），並根據《上市規則》之規定制訂特定的權責範圍書。審核委員會由三名成員組成，包括三名獨立非執行董事（「**獨立非執行董事**」）劉可民先生、譚競正先生及陳力先生，其中二人為合資格會計師，並在會計及財務方面具備豐富經驗。審核委員會主席由一名獨立非執行董事擔任。

審核委員會已審閱所採納之會計原則及實務守則，並就有關審核、內部監控及財務申報事宜作出討論。審核委員會已審閱本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合財務報告。審核委員會自成立以來一直定期舉行會議，於二零一零年已舉行四次會議。

有關審核委員會之進一步資料，將於二零一一年四月三十日或之前寄發予本公司股東之本公司二零一零年年報內所載之企業管治報告內披露。

## 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會（「**薪酬委員會**」），其特定的權責範圍書符合《企業管治守則》之守則條文。薪酬委員會由五名成員組成，當中包括三名獨立非執行董事劉可民先生、譚競正先生及陳力先生，以及兩名執行董事麥紹棠先生及譚毅洪先生。薪酬委員會於二零一零年已舉行一次會議。薪酬委員會主席由一名獨立非執行董事擔任。

有關薪酬委員會之進一步資料，將於二零一一年四月三十日或之前寄發予本公司股東之本公司二零一零年年報內所載之企業管治報告內披露。

## 本公司獨立非執行董事

本公司各名獨立非執行董事已根據《上市規則》第3.13條向本公司提呈確認函確認彼之獨立性，並承諾日後如出現影響其獨立性的任何變化，會於切實可行之情況下盡快知會香港聯合交易所有限公司及本公司。於本公佈刊發日期，本公司獨立非執行董事仍被認為屬獨立人士。本公司獨立非執行董事的委任並沒有特定任期，惟彼等須根據本公司之公司細則最少每三年於本公司股東週年大會上輪值告退一次及膺選連任。

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司已一直遵守《上市規則》第3.10(1)及第3.10(2)條，其內容關於委任足夠獨立非執行董事之人數及至少須有一名獨立非執行董事具備適當之專業資格或會計或相關財務管理專業知識。董事會包括三名獨立非執行董事，其中二人具備會計及財務專業知識，三名獨立非執行董事為董事會提供充分的獨立判斷、廣博的知識及豐富的經驗。

## 刊發全年業績、年報及企業管治報告

本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度之業績公佈已於本公司網站([www.cct.com.hk](http://www.cct.com.hk))及香港聯合交易所有限公司網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))刊登。本公司之年報、企業管治報告及股東週年大會之通告將寄發予本公司股東，並將於二零一一年四月三十日或之前於本公司及香港聯合交易所有限公司網站內刊登。

## 股東週年大會

本公司謹訂於二零一一年五月二十七日（星期五）上午十時四十五分假座香港中環雪廠街2號聖佐治大廈22樓2208室舉行二零一一年股東週年大會，而召開本公司股東週年大會之通告將於稍後依照《上市規則》規定之方式刊登及寄發予本公司股東。

## 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零一一年五月二十五日（星期三）至二零一一年五月二十七日（星期五）（包括首尾兩日）暫停辦理股份過戶登記手續，期內將不會登記任何股份轉讓。為確保符合資格收取擬派付之末期股息及釐定出席本公司應屆股東週年大會及在會上投票之權利，所有股份

過戶文件連同有關股票及填妥之背頁或另備之過戶表格，必須於二零一一年五月二十四日（星期二）下午四時正前交回本公司於香港之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

## 董事會

於本公佈刊發日期，本公司之執行董事為麥紹棠先生、譚毅洪先生、鄭玉清女士及 William Donald Putt 博士，而本公司之獨立非執行董事為譚競正先生、劉可民先生及陳力先生。

承董事會命  
主席  
麥紹棠

香港，二零一一年三月二十九日

## 全年業績

本公司董事會欣然宣佈本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合業績連同二零零九年同年度之比較數字如下：

### 綜合收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

百萬港元	附註	二零一零年	二零零九年
收入	5	<b>1,919</b>	1,653
銷售成本		<b>(1,739)</b>	(1,479)
毛利		<b>180</b>	174
其他收入及收益	5	<b>220</b>	203
銷售及分銷成本		<b>(60)</b>	(29)
行政費用		<b>(228)</b>	(217)
其他費用		<b>(17)</b>	(19)
融資成本	6	<b>(13)</b>	(7)
應佔聯營公司虧損		<b>(18)</b>	(54)
除稅前溢利	7	<b>64</b>	51
稅項	8	<b>(27)</b>	(18)
本年度溢利		<b>37</b>	33
應佔：			
母公司股權擁有人		<b>40</b>	42
非控股權益		<b>(3)</b>	(9)
		<b>37</b>	33
母公司普通股股權持有人應佔每股盈利	10		
基本		<b>0.07 港元</b>	0.06 港元
攤薄		<b>0.07 港元</b>	0.06 港元

有關期內應付及擬派股息之詳情，已於財務報告附註 9 披露。

## 綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

百萬港元	二零一零年	二零零九年
本年度溢利	37	33
其他除稅後全面收益／（虧損）：		
可出售投資公平價值變動	(9)	-
換算海外業務之匯兌差額	20	(5)
應佔聯營公司其他全面收益	-	6
	<u>48</u>	<u>34</u>
本年度全面收益總額	<u>48</u>	<u>34</u>
應佔：		
母公司股權擁有人	51	43
非控股權益	(3)	(9)
	<u>48</u>	<u>34</u>

## 綜合財務狀況表

二零一零年十二月三十一日

百萬港元	附註	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日 (經重列)	二零零九年 一月一日 (經重列)
<b>資產</b>				
<b>非流動資產</b>				
物業、廠房及設備		696	796	886
收購物業、廠房及設備之預付款項		11	-	-
投資物業		325	227	171
預付土地租賃支出		239	208	213
商譽		55	55	55
於聯營公司之權益		-	187	229
可出售財務資產		106	4	4
遞延稅項資產		1	1	1
非流動資產總額		<b>1,433</b>	<b>1,478</b>	<b>1,559</b>
<b>流動資產</b>				
存貨		129	98	135
持作發展物業		-	-	113
發展中物業		305	129	-
可出售已落成物業		99	-	-
分類為持作銷售之投資物業		137	120	87
持作銷售之非流動資產		159	-	-
應收賬款	12	433	401	422
預付款項、按金及其他應收款項		278	405	256
按公平價值列賬及於損益賬處理之財務資產		234	255	446
已抵押定期存款		83	65	89
現金及現金等值項目		610	566	786
流動資產總額		<b>2,467</b>	<b>2,039</b>	<b>2,334</b>
<b>資產總額</b>		<b>3,900</b>	<b>3,517</b>	<b>3,893</b>
<b>股東權益及負債</b>				
<b>母公司股權擁有人應佔股東權益</b>				
已發行股本		61	61	85
儲備		2,003	1,991	2,108
擬派末期股息		21	21	20
		<b>2,085</b>	<b>2,073</b>	<b>2,213</b>
<b>非控股權益</b>		<b>352</b>	<b>355</b>	<b>364</b>
<b>股東權益總額</b>		<b>2,437</b>	<b>2,428</b>	<b>2,577</b>

百萬港元	附註	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日 (經重列)	二零零九年 一月一日 (經重列)
<b>非流動負債</b>				
附息銀行及其他借款		250	1	1
遞延稅項負債		31	12	3
非流動負債總額		281	13	4
<b>流動負債</b>				
應付賬款及票據	13	502	418	551
應付稅項		32	34	29
其他應付款項及應計負債		198	193	211
預收賬款		39	-	-
衍生財務工具		-	4	47
附息銀行及其他借款		411	427	474
流動負債總額		1,182	1,076	1,312
負債總額		1,463	1,089	1,316
股東權益及負債總額		3,900	3,517	3,893
流動資產淨額		1,285	963	1,022
總資產減流動負債		2,718	2,441	2,581

附註：

## 1. 編製基準

本財務報告乃按照香港會計師公會所頒佈之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)、香港公認會計原則及《香港公司條例》之披露規定而編製。財務報告乃按歷史成本編製，惟按公平價值計量之投資物業、分類為持作銷售之投資物業、衍生財務工具、若干可出售財務資產以及按公平價值列賬及於損益賬處理之財務資產除外。持作銷售之非流動資產按賬面值及公平價值減銷售成本之較低者計量。本財務報告乃以港元(「港元」)呈列，除另有指明外，所有金額均以最接近百萬位數之數目為準。

## 2. 會計政策及披露事項之變動

本集團已在本年財務報告首次採納下列新增及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第 1 號 (經修訂)	首次採納香港財務報告準則
香港財務報告準則第 1 號修訂本	修訂香港財務報告準則第 1 號「首次採納香港財務報告準則 – 對首次採納者之額外豁免」
香港財務報告準則第 2 號修訂本	修訂香港財務報告準則第 2 號「以股份為基礎之付款 – 集團以現金結算股份支付交易」
香港財務報告準則第 3 號 (經修訂)	業務合併
香港會計準則第 27 號 (經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第 39 號經修訂	修訂香港會計準則第 39 號「金融工具：確認及計量 – 合資格對沖項目」
香港(國際財務報告詮釋委員會) - 詮釋第 17 號	向擁有人分派非現金資產
修訂香港財務報告準則第 5 號 收錄在二零零八年五月刊發對 香港財務報告準則之改進內	修訂香港財務報告準則第 5 號「持作出售之非流動資產及已終 止經營業務 – 計劃出售附屬公司之控股權益」
二零零九年香港財務報告準則 之改進	於二零零九年四月頒佈若干香港財務報告準則的修訂
香港詮釋第 4 號修訂本	修訂香港詮釋第 4 號「租賃 – 釐定香港土地租賃的租期」
香港詮釋第 5 號	財務報表之呈列 – 借款人對於載有即時還款條款之有期貨款的分 類

除就香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)及香港詮釋第5號之影響於下文進一步闡釋外，採納上述該新訂及經修訂香港財務報告準則對本財務報告並沒有重大影響。

採納該新訂及經修訂香港財務報告準則之主要影響如下：

- (a) 香港財務報告準則第3號（經修訂）—「業務合併」及香港會計準則第27號（經修訂）—「綜合及獨立財務報表」

香港財務報告準則第3號(經修訂)引入與業務合併相關會計處理的一系列變動，包括非控股權益之初步計算價值、交易成本之會計處理方法、或然代價及分多個階段達成之業務合併之初步確認及其後計量。該等變動將對已確認商譽的數額、收購發生期間報告業績及未來報告的業績產生影響。

香港會計準則第27號（經修訂）規定對附屬公司所有權權益的變動但並未失去其控制權時，應以股權交易入賬。因此，該等變動將不會對商譽構成影響，亦不會產生收益或虧損。此外，經修訂準則改變對附屬公司所產生的虧損以及失去附屬公司控制權的會計處理。其他後續修訂包括但不限於香港會計準則第7號「現金流量表」、香港會計準則第12號「所得稅」、香港會計準則第21號「匯率變動的影響」、香港會計準則第28號「於聯營公司的投資」及香港會計準則第31號「於合營公司的權益」。

該等經修訂準則引入之變動適用並影響於二零一零年一月一日後發生的收購、控制權的失去及與非控股權益有關之交易。採納該等經修訂準則對本財務報告沒有造成重大影響。

- (b) 香港詮釋第5號—財務報表之呈列—借款人對於載有即時還款條款之有期貸款的分類

根據香港詮釋第5號規定，不管貸款人有否違約及無須理會貸款協議所載經協定之還款日期，若貸款協議已含即時還款的條款，給予貸款人絕對權利可無條件地隨時要求借款人償還貸款，則借款人應於財務狀況表內將有期貸款分類為流動負債。於未採納該詮釋前，本集團的有期貸款已根據約定償還日期於綜合財務狀況表分別分類為流動負債及非流動負債。於採納該詮釋後，本集團的有期貸款於綜合財務狀況表已全數重列為流動負債。本集團已追溯應用此詮釋之規定，並已重列相關比較數字。另外，就該變動及香港會計準則第1號「財務報表之呈列」的要求，本財務報告亦同時呈列二零零九年一月一日之財務狀況表。

上述變動對綜合收益表沒有影響。採納上述香港詮釋對綜合財務狀況表之影響載列如下：

百萬港元	二零一零年 十二月三十一日	二零零九年 十二月三十一日	二零零九年 一月一日
<b>流動負債</b>			
附息銀行及其他借款增加	-	143	123
<b>非流動負債</b>			
附息銀行及其他借款減少	-	(143)	(123)

採納該詮釋對本集團之淨資產值並無影響。

### 3. 已頒佈但未生效的香港財務報告準則

本集團並未在本財務報告應用下列已頒佈但未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第 1 號修訂本	修訂香港財務報告準則第 1 號「首次採納香港財務報告準則-香港財務報告準則第 7 號首次採納者的披露-比較數字的有限度豁免」 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第 1 號修訂本	修訂香港財務報告準則第 1 號「首次採納香港財務報告準則-嚴重高通脹及剔除首次採用者的固定日期」 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第 7 號修訂本	修訂香港財務報告準則第 7 號「金融工具：披露-轉移金融資產」 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第 9 號	金融工具 <sup>6</sup>
香港會計準則第 12 號經修訂	修訂香港會計準則第 12 號「所得稅-遞延稅項：收回相關資產」 <sup>5</sup>
香港會計準則第 24 號 (經修訂)	關連方之披露 <sup>3</sup>
香港會計準則第 32 號修訂本	修訂香港會計準則第 32 號「金融工具：呈報-供股分類」 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) - 詮釋第 14 號修訂本	修訂香港(國際財務報告詮釋委員會)- 詮釋第 14 號「最低撥款規定之預付款」 <sup>3</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) - 詮釋第 19 號	以股本工具抵銷金融負債 <sup>2</sup>

除上述之外，香港會計師公會頒佈二零一零年香港財務報告準則之改進，其中載列多項香港財務報告準則修訂，旨在修改不一致的地方，並澄清字眼。香港財務報告準則第3號及香港會計準則第27號之修訂於二零一零年七月一日或之後開始之年度期間生效，而香港財務報告準則第1號、香港財務報告準則第7號、香港會計準則第1號、香港會計準則第34號及香港(國際財務報告詮釋委員會)- 詮釋第13號之修訂於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效，惟各項準則或詮釋均就有關修訂各自設下過渡條文。

- <sup>1</sup> 於二零一零年二月一日或之後開始之年度期間生效
- <sup>2</sup> 於二零一零年七月一日或之後開始之年度期間生效
- <sup>3</sup> 於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效
- <sup>4</sup> 於二零一一年七月一日或之後開始之年度期間生效
- <sup>5</sup> 於二零一二年一月一日或之後開始之年度期間生效
- <sup>6</sup> 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效

本集團正就該等新訂及經修訂香港財務準則於初始採納時的影響作出評估。目前，本集團認為，該等新訂及經修訂香港財務報告準則應不會對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

#### 4. 經營分部資料

為方便管理，本集團根據其產品及服務規劃為不同業務單位，並劃分為以下六個須呈報經營分部：

- (a) 電訊及電子產品分部從事製造及銷售電訊及電子產品；
- (b) 原部件分部從事製造及銷售電子配件及原部件；
- (c) 嬰兒及幼兒產品分部從事製造及銷售嬰兒及幼兒產品；
- (d) 證券業務分部從事買賣證券及持有證券及財資產品；
- (e) 物業發展分部從事物業發展及銷售物業業務；及
- (f) 物業投資及持有分部從事物業投資及持有業務。

管理層監控其經營分部之業績，目的為就資源分配及表現評估作出決策。分部表現按呈報分部溢利／（虧損）作出評估。呈報分部溢利／（虧損）乃除稅前經調整溢利／（虧損）之計量單位。除稅前經調整溢利／（虧損）經常與本集團之除稅前溢利／（虧損）作出計量，惟該計量並不包括利息收入、融資成本、股權結算優先認股權費用、應佔聯營公司溢利及虧損以及總辦事處及總公司開支。

業務分部資產不包括持作銷售之非流動資產、遞延稅項資產、於聯營公司權益及總公司及其他未分配公司資產，此乃由於此等資產以集團為基礎管理。

業務分部負債不包括遞延稅項負債、應付稅項及總公司及其他未分配公司負債，此乃由於此等負債以集團為基礎管理。

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度本集團業務分部之分部資料呈列如下：

百萬元	電訊及電子產品		原部件		嬰兒及幼兒產品		證券業務		物業發展		物業投資及持有		對賬調整		本集團總額	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
分部收入：																
向外間客戶銷售	1,572	1,451	38	31	214	152	9	17	85	-	1	1	-	1	1,919	1,653
其他收入	18	10	3	1	1	1	-	-	1	-	-	-	1	4	24	16
各分部之間交易產生之收入	1	-	255	231	-	14	-	-	-	-	4	4	(260)	(249)	-	-
	<b>1,591</b>	<b>1,461</b>	<b>296</b>	<b>263</b>	<b>215</b>	<b>167</b>	<b>9</b>	<b>17</b>	<b>86</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>(259)</b>	<b>(244)</b>	<b>1,943</b>	<b>1,669</b>
經營溢利/(虧損)	7	(9)	1	(35)	11	30	(1)	97	9	2	102	76	-	-	129	161
利息收入	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	1
融資成本	(8)	(3)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5)	(4)	(13)	(7)
對賬項目：																
總公司及其他未分																
配開支	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(36)	(50)	(36)	(50)
應佔聯營公司虧損	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(18)	(54)	(18)	(54)
除稅前溢利/(虧損)	<b>1</b>	<b>(12)</b>	<b>1</b>	<b>(35)</b>	<b>11</b>	<b>30</b>	<b>(1)</b>	<b>97</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>102</b>	<b>76</b>	<b>(59)</b>	<b>(107)</b>	<b>64</b>	<b>51</b>
其他分部資料：																
非流動資產開支	72	11	3	-	28	1	-	-	1	1	3	-	1	-	108	13
折舊及攤銷	(54)	(65)	(23)	(23)	(2)	(2)	-	-	-	-	(7)	(7)	(1)	(1)	(87)	(98)
其他重大非現金項目：																
應收賬款減值淨額	(7)	(13)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(7)	(13)
其他非現金費用	-	(18)	-	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(19)
投資物業及分類為持作出售之投資物業公平價值收益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	114	89	-	-	114	89
衍生財務工具公平價值收益	-	-	-	-	-	-	-	34	-	-	-	-	-	-	-	34
按公平價值列賬及於損益賬處理之財務資產之公平價值(虧損)/收益	-	-	-	-	-	-	(10)	53	-	-	-	-	-	-	(10)	53
物業、廠房及設備之減值撥回	26	-	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-	71	-
分部資產	<b>1,527</b>	<b>1,433</b>	<b>315</b>	<b>380</b>	<b>126</b>	<b>87</b>	<b>236</b>	<b>318</b>	<b>664</b>	<b>476</b>	<b>645</b>	<b>536</b>	<b>(72)</b>	<b>(71)</b>	<b>3,441</b>	<b>3,159</b>
對賬項目：																
於聯營公司權益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	187	-	187
持作銷售之非流動資產	70	-	69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	-	159	-
總公司及其他未分配資產	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300	171	300	171
資產總額	<b>1,597</b>	<b>1,433</b>	<b>384</b>	<b>380</b>	<b>126</b>	<b>87</b>	<b>236</b>	<b>318</b>	<b>664</b>	<b>476</b>	<b>645</b>	<b>536</b>	<b>248</b>	<b>287</b>	<b>3,900</b>	<b>3,517</b>
分部負債	973	786	82	76	44	32	91	51	89	1	176	162	(72)	(71)	1,383	1,037
對賬項目：																
總公司及其他未分配負債	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80	52	80	52
負債總額	<b>973</b>	<b>786</b>	<b>82</b>	<b>76</b>	<b>44</b>	<b>32</b>	<b>91</b>	<b>51</b>	<b>89</b>	<b>1</b>	<b>176</b>	<b>162</b>	<b>8</b>	<b>(19)</b>	<b>1,463</b>	<b>1,089</b>

## 地域資料

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，按地域劃分之分部資料額外披露如下：

### (a) 來自外間客戶收入

百萬港元	二零一零年	二零零九年
歐洲	1,200	1,078
亞太及其他地區	521	321
北美洲	198	254
	<u>1,919</u>	<u>1,653</u>

上述銷售收入資料乃按本集團產品售予客戶之最終所在地劃分。

### (b) 非流動資產

百萬港元	二零一零年	二零零九年
香港	527	500
中國內地	905	977
其他國家	1	1
	<u>1,433</u>	<u>1,478</u>

非流動資產資料乃按資產所在地劃分。

## 有關主要客戶之資料

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，來自電訊及電子產品業務分部兩大客戶各自之收入分別為 604,000,000 港元及 443,000,000 港元，分別佔本集團總收入之 31% 及 23%。

於截至二零零九年十二月三十一日止年度，來自電訊及電子產品業務分部兩大客戶各自之收入分別為 541,000,000 港元及 277,000,000 港元，分別佔本集團總收入之 33% 及 17%。

## 5. 收入、其他收入及收益

收入亦即本集團之營業額，指扣除退貨及貿易折扣後之銷售貨品發票淨值及所提供服務之價值、財務投資總收入(包括銀行存款及其他財務資產之利息收入)、證券投資已實現損益淨額(包括股息收入)、除營業稅後出售物業所得款項總額以及投資物業租金收入。

收入、其他收入及收益之分析如下：

百萬港元	二零一零年	二零零九年
收入		
製造及銷售電訊及電子生產品	1,608	1,482
製造及銷售嬰兒及幼兒產品	214	152
證券投資已實現銷售收益淨額	9	17
出售物業	85	-
投資物業租金收入	1	1
銀行利息收入	2	1
	<u>1,919</u>	<u>1,653</u>
其他收入及收益		
投資及其他收入	<u>220</u>	<u>203</u>

## 6. 融資成本

融資成本另析如下：

百萬港元	二零一零年	二零零九年
須於五年內悉數償還之銀行貸款之利息	6	4
須於五年後悉數償還之銀行貸款之利息	<u>7</u>	<u>3</u>
並非按公平價值列賬及於損益賬處理之財務負債之總利息支出	<u>13</u>	<u>7</u>

## 7. 除稅前溢利

本集團之除稅前溢利已扣除/（計入）下列各項：

百萬港元	二零一零年	二零零九年
已出售存貨成本	1,679	1,374
已出售已落成物業成本	60	-
折舊	82	93
預付土地租賃支出攤銷	5	5
按公平價值列賬及於損益賬處理之財務資產公平價值虧損/(收益)	10	(53)
衍生財務工具之公平價值收益	-	(34)
投資物業公平價值及分類持作銷售之投資物業之公平價值收益	(114)	(89)
出售於聯營公司之權益收益	(10)	-
物業、廠房及設備之減值撥回	(71)	-

## 8. 稅項

香港利得稅乃按照期內源自香港之估計應課稅溢利以16.5%（二零零九年：16.5%）之稅率計提撥備。其他地區之應課稅溢利之稅項乃按本集團經營所在國家之現行稅率而計算。

百萬港元	二零一零年	二零零九年
本年度—香港:		
本年度撥備	2	5
本年度—其他地區:		
本年度撥備	5	2
中國土地增值稅	1	-
過往年度撥備不足	-	2
遞延	19	9
本年度稅項支出總額	27	18

## 9. 股息

百萬港元	二零一零年	二零零九年
已派中期股息—每股普通股0.030港元(二零零九年: 0.030港元)	18	20
擬派末期股息—每股普通股0.035港元(二零零九年: 0.035港元)	21	21
總額	39	41

本年度擬派之末期股息須待本公司股東於應屆股東週年大會上批准。

## 10. 母公司普通股股權持有人應佔每股盈利

本年度每股基本及攤薄盈利乃根據本年度母公司普通股股權持有人應佔溢利 40,000,000 港元（二零零九年：42,000,000 港元）及年內已發行普通股加權平均數 606,144,907 股（二零零九年：690,455,859 股）計算。

由於截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，本公司一間附屬公司尚未行使之優先認股權對所呈列之每股基本盈利金額具反攤薄影響，故此並無調整年內每股基本盈利金額。

## 11. 物業、廠房及設備

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團購買固定資產 69,000,000 港元（二零零九年：13,000,000 港元）。上年度出售固定資產為4,000,000 港元。

## 12. 應收賬款

於報告期末，根據發票日期並扣除撥備後之應收賬款之賬齡分析如下：

百萬港元	二零一零年		二零零九年	
	結餘	百分比	結餘	百分比
現時至 30 日	164	38	136	34
31 至 60 日	130	30	104	26
61 至 90 日	119	27	124	31
90 日以上	20	5	37	9
	433	100	401	100

本集團給予其貿易客戶平均 30 至 90 日之信貸期。

### 13. 應付賬款及票據

於報告期末，根據發票日期之應付賬款及票據之賬齡分析如下：

百萬港元	二零一零年		二零零九年	
	結餘	百分比	結餘	百分比
現時至 30 日	151	31	106	25
31 至 60 日	122	24	95	23
61 至 90 日	72	14	80	19
90 日以上	157	31	137	33
	<b>502</b>	<b>100</b>	<b>418</b>	<b>100</b>

### 14. 結算日期後事項

於報告期後，本集團簽署合同出售若干已分類為持作銷售之非流動資產，該總代價為 139,000,000 港元，而有關該減值撥回約 54,000,000 港元已確認於二零一零年十二月三十一日之綜合收益表內。

### 15. 比較數字

若干比較數字經重新分類，以貫徹本期間之呈報方式。

本公佈將自其刊發之日起計至少一連七日於香港聯合交易所有限公司網站 ([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)) 之「最新上市公司公告」頁內刊登，並將於本公司網站 ([www.cct.com.hk](http://www.cct.com.hk)) 刊登及持續登載。

\* 公司中文名稱僅供識別之用